

DOGFEN DECHNEGOL MESUR CYNNYDD DANGOSYDDION LLESIANT

Dangosyddion Llesiant

Cyf	Dangosydd	Ffynhonnell	Daeryddol	Nodwedd	Dangosydd Atodol
A.01	Bodlonrwydd ar fywyd	Swyddfa Ystadegau Gwladol/Holi Caerdydd	Dinasoedd Craidd (Swyddfa Ystadegau Gwladol)	Pumed Amddifadedd (Holi Caerdydd)	-
A.02	Teimlo'n Werth Chweil	Swyddfa Ystadegau Gwladol/Holi Caerdydd	Dinasoedd Craidd (Swyddfa Ystadegau Gwladol)	Pumed Amddifadedd (Holi Caerdydd)	-
A.03	Hapusrwydd	Swyddfa Ystadegau Gwladol/Holi Caerdydd	Dinasoedd Craidd (Swyddfa Ystadegau Gwladol)	Pumed Amddifadedd (Holi Caerdydd)	-
A.04	Pryder	Swyddfa Ystadegau Gwladol/Holi Caerdydd	Dinasoedd Craidd (Swyddfa Ystadegau Gwladol)	Pumed Amddifadedd (Holi Caerdydd)	-
A.05	Canran y bobl sy'n eithaf bodlon ar eu swyddi neu'n fodlon iawn ar eu swyddi	Arolwg Cenedlaethol	Allau Cymru	Rhyw	-

Amcan 1 – Prifddinas sy'n Gweithio dros Gymru

Cyf:	Dangosydd	Ffynhonnell	Daearyddol	Nodwedd	Dangosydd Atodol
1.01	Cyfradd ddiweithdra'r boblogaeth 16+ oed sy'n economaidd weithgar (seiliedig ar fodel)	Arolwg Blynyddol o'r Boblogaeth (ALI)/Nifer yr Hawlwyr (is-ALI)	Dinasoedd Craidd (ac ALLau Cymru) (diweithdra'n seiliedig ar fodel ABB)	Pumed Amddifadedd gan ddefnyddio data am nifer yr hawlwyrr (dichonoldeb hyn i'w wirio) neu fap MSOA	Cefnogwyd gan nifer yr hawlwyrr fel dirprwy am ddiweithdra ar gyfer dadansoddiad is-awdurdod lleol
1.02	Gwerth Ychwanegol Crynswth y pen	Swyddfa Ystadegau Gwladol/Nomis	Dinasoedd Craidd (ac ALLau Cymru)	-	-
1.03	Incwm Gwario Gros Aelwydydd y pen (Dangosydd Cenedlaethol 10)	Swyddfa Ystadegau Gwladol/Nomis	Dinasoedd Craidd (ac ALLau Cymru)	-	-
1.04	Cyflogeion gyda thâl bob awr sy'n is na'r cyflog byw	Swyddfa Ystadegau Gwladol (data ar gais defnyddwyr)	Dinasoedd Craidd (ac ALLau Cymru)	-	-
1.05	Canran y boblogaeth rhwng 16 a 64 oed sydd â chymwysterau NVQ4+ (lefel gradd neu gyfwerth)	Arolwg Blynyddol o'r Boblogaeth	Dinasoedd Craidd (ac ALLau Cymru)	-	-
1.06	Aethoch chi i ddigwyddiad celfyddydol yn ystod y flwyddyn ddiwethaf? Ydych chi wedi ymweld â lleoliad hanesyddol yn ystod y flwyddyn ddiwethaf? Aethoch chi i amgueddfa yn ystod y flwyddyn ddiwethaf? (Arolwg Cenedlaethol: 3 cwestiwn ar wahân)	Arolwg Cenedlaethol Cymru/ Arolwg Holi Caerdydd	ALLau Cymru (Arolwg Cenedlaethol)	Pumed Amddifadedd (Holi Caerdydd) – er efallai nad yw'r categorïau'n cyfateb i'r rhai hynny a ddefnyddiwyd yn yr Arolwg Cenedlaethol	Cefnogwyd gan: Yn y 12 mis diwethaf ydych chi wedi bod mewn unrhyw un o'r canlynol yng Nghaerdydd? Theatr/Cyngerdd neu Ddigwyddiad Cerddoriaeth Fyw/Amgueddfa/Oriel Gelf/Sinema/gweithgarwch diwylliannol arall? (Holi Caerdydd: 6 cwestiwn ar wahân))
1.07	Siaradwyr Cymraeg (Dangosydd Cenedlaethol 37)	Arolwg Cenedlaethol Cymru	ALLau Cymru	-	-

Amcan 2 – Mae Caerdydd yn tyfu mewn ffordd gadarn

Cyfeirnod	Dangosydd	Ffynhonnell	Daearyddol	Nodwedd	Dangosydd Atodol
2.01	Allyriadau CO2 fesul pen o'r boblogaeth (BEIS)	BEIS	Dinasoedd Craidd	Prif fathau o allyriadau	-
2.02	Rhaniad moddol trafndiaeth gynaliadwy	Cyngor Caerdydd (Cynllunio Strategol)	Caerdydd	Gall Pumed Amddifadedd fod yn bosibl yn y dyfodol	-
2.03	Lefelau Nitrogen Deuocsid (NO2) a lefelau llygredd mater gronynnol (PM10, PM2.5) yn yr aer	Llyw Cymru/DEFRA	ALLau Cymru a map o Gaerdydd fesul 1km sgwâr	-	-
2.04	Defnydd o/agoswydd at fan naturiol hygrych: <ul style="list-style-type: none"> • Ansawdd: Nifer y safleoedd sy'n bodloni meini prawf Gwobr y Faner Werdd a Gwobr Gymunedol y Faner Werdd. • Hygrychedd: Canran y bobl sy'n byw o fewn pellter cerdded o fan gwyrdd o ansawdd uchel. 	CNC	Mae CNC wrthi'n gweithio ar hyn.		
2.05	Canran y bobl mewn ardaloedd sydd mewn perygl o lifogydd sydd wedi cofrestru i dderbyn Rhybuddion Llifogydd Uniongyrchol	CNC/Infobasecymru	Mae CNC yn rhoi sylw i hyn ar hyn o bryd.		
2.06	Cyfraddau aildefnyddio/ailgylchu/compostio gwastraff dinesig	Llyw Cymru	ALLau Cymru + data wedi'u gwahanu yn ôl ardal (lle y bo'n bosibl)	-	-

Amcan 3 - Cymunedau Diogel, Hyderus wedi eu Grymuso

Cyfeirnod	Dangosydd	Ffynhonnell	Daearyddol	Nodwedd	Dangosydd Atodol
3.01	Bod pobl yn cytuno eu bod yn perthyn i'r ardal; bod pobl o wahanol gefndiroedd yn dod ymlaen yn dda gyda'i gilydd; a bod pobl yn trin ei gilydd â pharch (Dangosydd Cenedlaethol 27)	Arolwg Cenedlaethol Cymru/ Arolwg Holi Caerdydd	Allau Cymru (Arolwg Cenedlaethol)	Pumed Amddifadedd (Holi Caerdydd) – er bod y cwestiwn ychydig yn wahanol	Cefnogwyd gan: Cydlyniant cymunedol: i ba raddau rydych chi'n cytuno neu'n anghytuno fod pobl yn dod ymlaen yn dda yn eich cymdogaeth ac yn helpu ei gilydd? (Holi Caerdydd)
3.02	Canran sy'n gallu dylanwadu ar benderfyniadau sy'n effeithio ar eu hardal leol (Arolwg Cenedlaethol)	Arolwg Cenedlaethol Cymru	Allau Cymru (Arolwg Cenedlaethol)	Dim ar hyn o bryd. Yn y dyfodol, dylid ystyried dadansoddi yn ôl Pumed Amddifadedd gan ddefnyddio data Holi Caerdydd	-
3.03	Pobl yn teimlo'n ddiogel (yn eu cartrefi, wrth gerdded yn eu hardal leol, ac wrth deithio) (Arolwg Cenedlaethol)	Arolwg Cenedlaethol Cymru/ Arolwg Holi Caerdydd	Allau Cymru (Arolwg Cenedlaethol)	Pumed Amddifadedd (Holi Caerdydd) – er bod y cwestiwn ychydig yn wahanol	Cefnogwyd gan: I ba raddau ydych chi'n cytuno neu'n anghytuno bod pobl yng Nghaerdydd yn ddiogel ac yn teimlo'n ddiogel? (Holi Caerdydd)
3.04	Cyfran y troseddwyd sy'n aildroseddu (oedolion a phobl ifanc) ar y cyfan dros y flwyddyn ddiwethaf	Y Weinyddiaeth Gyfiawnder	Dinasoedd Craidd	-	-
3.05	Canran y cleientiaid yn defnyddio gwasanaethau camddefnyddio sylweddau a adroddodd welliant yn eu hansawdd bywyd	APB Caerdydd a'r Fro	Allau Cymru	-	-

Cyfeirnod	Dangosydd	Ffynhonnell	Daearyddol	Nodwedd	Dangosydd Atodol
3.06	Cyfraddau gwirfoddoli	Arolwg Cenedlaethol Cymru/ Arolwg Holi Caerdydd	Allau Cymru (Arolwg Cenedlaethol)	Dim ar hyn o bryd. Yn y dyfodol, dylid ystyried dadansoddi yn ôl Pumed Amddifadedd gan ddefnyddio data Holi Caerdydd (ni chafodd y cwestiwn ei gynnwys yn yr arolwg diweddaraf)	Cynnwys y cwestiwn yn Arolwg Holi Caerdydd unwaith eto (gan gyfateb i gwestiwn yr Arolwg Cenedlaethol).

Amcan 4 - Mae Caerdydd yn lle gwych i gael eich magu

Cyfeirnod	Dangosydd	Ffynhonnell	Daeryddol	Nodwedd	Dangosydd Atodol
4.01	Canran y plant o deuluoedd incwm isel	CThEM	Dinasoedd Craidd a map Ardaloedd Cynnyrch Ehangach Haen Is	-	-
4.02	Canran y plant rhwng 4 a 5 sy'n bwysau iach	Iechyd Cyhoeddus Cymru/ GIG (Lloegr)	Allau Cymru (ond ar gael ar lefel MSOA)	Gwahaniaeth rhwng y pum ardal fwyaf a lleiaf difreintiedig	-
4.03	Nifer y plant sy'n derbyn MMR2 erbyn eu bod yn 4 oed (ail ddos o frechlyn Clwy'r Pennau, y Frech Goch, Rwbela)	Iechyd Cyhoeddus Cymru	Allau Cymru [Targed 95% (cyfradd imiwnedd y dyrfa)]	Gwahaniaeth mewn niferoedd rhwng y clystyrau â'r niferoedd uchaf ac isaf	-
4.04	Lles meddwl: plant ac oedolion ifanc, ac oedolion (Dangosydd Cenedlaethol 29)	Iechyd Cyhoeddus Cymru	Allau Cymru	-	-
4.05	Disgyblion Cyfnod Allweddol 2 yn Cyflawni'r Lefel Ddisgwyliedig (L4+) yn y Dangosydd Pwnc Craidd [gan gynnwys y bwlch cyrhaeddiad rhwng plant sy'n derbyn PYADD o'i gymharu â phlant nad ydynt yn derbyn PYADD ar lefel ALI]	Llyw Cymru	Allau Cymru	Bwlch rhwng plant sy'n derbyn PYADD o'i gymharu â phlant nad ydynt yn derbyn PYADD	-
4.06	Disgyblion Cyfnod Allweddol 4 yn Cyflawni'r Trothwy Lefel 2+ gan gynnwys Saesneg / Cymraeg a Mathemateg [gan gynnwys y bwlch cyrhaeddiad rhwng plant sy'n derbyn PYADD o'i gymharu â phlant nad ydynt yn derbyn PYADD ar lefel ALI]	Llyw Cymru	Allau Cymru a map Ardaloedd Cynnyrch Ehangach Haen Is	Bwlch rhwng plant sy'n derbyn PYADD o'i gymharu â phlant nad ydynt yn derbyn PYADD	-

Cyfeirnod	Dangosydd	Ffynhonnell	Daearyddol	Nodwedd	Dangosydd Atodol
4.07	Ymadawyr ysgol ym Mlwyddyn 11 a Blwyddyn 13 nad ydynt mewn Addysg, Cyflogaeth neu Hyfforddiant	Gyrfa Cymru/Nifer yr Hawlwyr	Allau Cymru	Pumed Amddifadedd (o nifer yr hawlwr rhwng 18 a 24 oed) – angen gwirio dichonoldeb ond dylai fod yn bosibl	Cefnogwyd gan: Nifer yr hawlwr rhwng 18-24 oed
4.08	Canran y Plant sy'n beicio/cerdded i'r ysgol	Cyngor Caerdydd?	Dangosydd ychwanegol posibl – angen sylw pellach.		

Amcan 5 – Cefnogi pobl allan o dlodi

Cyfeirnod	Dangosydd	Ffynhonnell	Daeryddol	Nodwedd	Dangosydd Atodol
5.01	Canran yr aelwydydd mewn tlodi (h.y. is na 60% o incwm canolrifol) yn ôl MSOA (ar ôl costau tai)	Swyddfa Ystadegau Gwladol / Arolwg Cenedlaethol	MSOA (Swyddfa Ystadegau Gwladol) / ALLau Cymru (Arolwg Cenedlaethol)	-	Cefnogwyd gan: Canran y bobl sy'n byw mewn aelwydydd mewn amddifadedd materol (Dangosydd Cenedlaethol 19) (Arolwg Cenedlaethol)]
5.02	Hawlwr LCG hirdymor (h.y. mwy na blwyddyn)	Nomis	Dinasoedd Craidd (a map MSOA Caerdydd os nad yw pumedau amddifadedd yn ddichonadwy)	Pumed Amddifadedd – angen gwirio dichonoldeb ond dylai fod yn bosibl	-
5.03	Disgwyliad oes iach ar enedigaeth (gwrywaidd a benywaidd) gan gynnwys y bwlch rhwng y mwyaf a'r lleiaf difreintiedig (Dangosydd Cenedlaethol 2)	Iechyd Cyhoeddus Cymru / Swyddfa Ystadegau Gwladol	ALLau Cymru (gwrywaidd a benywaidd). Dinasoedd Craidd?	Bwlch o ran Disgwyliad Oes iach rhwng y rhai hynny sy'n byw yn y pumed mwyaf difreintiedig a lleiaf difreintiedig: gwrywaidd a benywaidd	-
5.04	Canran y babis â phwysau geni isel (Dangosydd Cenedlaethol 1)	Iechyd Cyhoeddus Cymru	ALLau Cymru (ond ar gael ar lefel Ardaloedd Cynnyrch Ehangach Haen Is)	Gwahaniaeth rhwng y pum ardal fwyaf a lleiaf difreintiedig	-

ATODIAD 4

Cyfeirnod	Dangosydd	Ffynhonnell	Daearyddol	Nodwedd	Dangosydd Atodol
5.05	Canran yr oedolion sy'n bwyta 5 dogn o ffrwythau a llysiau neu fwy y dydd	Iechyd Cyhoeddus Cymru/ Arolwg Cenedlaethol Cymru	Allau Cymru	-	-
5.06	Canran yr oedolion sy'n egniol am fwy na 30 munud yr wythnos	Iechyd Cyhoeddus Cymru/ Arolwg Cenedlaethol Cymru	Allau Cymru	-	-
5.07	Canran yr oedolion sy'n ysmygwyr ar hyn o bryd	Iechyd Cyhoeddus Cymru/ Arolwg Cenedlaethol Cymru	Allau Cymru	O bosib ar lefel clwstwr (gellir archwilio hyn gan ICC)	-
5.08	Fforddiadwyedd Tai: Cymhareb pris tai i gyflog blynyddol gros canolrifol (ONS)	Swyddfa Ystadegau Gwladol	Dinasoedd Craidd a map gan MSOA	-	-
5.09	Cysgwyr ar y stryd fesul 10,000 o bobl	Llyw Cymru	Allau Cymru	-	-
5.10	Tlodi bwyd (dangosydd i'w ddiffinio)	GIG/ Banc Bwyd Caerdydd/ Ymddiriedolaeth Trussell/ Arolwg Cenedlaethol?	Dim cytundeb cyfredol ar ba ddata fydd yn cael eu defnyddio. Angen rhagor o sylw.		
5.11	Tlodi tanwydd (dangosydd i'w ddiffinio)	Llyw Cymru/ Arolwg Holi Caerdydd (pan fydd ar gael)	Awgrymwyd fel dangosydd ychwanegol posibl er efallai nad yw'r data ar gael ar hyn o bryd. Roedd Llyw Cymru yn bwriadu cynhyrchu dangosydd tlodi tanwydd er nad yw hwn ar gael ar hyn o bryd.		

Amcan 6 - Mae Caerdydd yn lle gwych i dyfu'n hŷn

Cyfeirnod	Dangosydd	Ffynhonnell	Daearyddol	Nodwedd	Dangosydd Atodol
6.01	Canran y bobl 65+ oed a nododd fod eu hiechyd cyffredinol yn dda iawn neu'n dda	Iechyd Cyhoeddus Cymru	Allau Cymru	-	-
6.02	Canran y bobl 65+ a nododd eu bod yn teimlo eu bod yn rhan o unrhyw benderfyniadau a wneir am eu gofal a'u cymorth	Cyngor Caerdydd (Gwasanaethau Oedolion)	Caerdydd	Pumed Amddifadedd (yn dibynnu ar niferoedd yr ymatebwyr)	[DS. Gellir gweld dangosyddion posibl eraill o'r Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant, yn http://gov.wales/docs/dhss/publications/170331technical-guidanceen.pdf]
6.03	Canran y bobl 65+ oed a nododd eu bod wedi derbyn yr wybodaeth neu'r cyngor cywir pan fo'i angen arnynt	Cyngor Caerdydd (Gwasanaethau Oedolion)	Caerdydd	Pumed Amddifadedd (yn dibynnu ar niferoedd yr ymatebwyr)	[DS. Gellir gweld dangosyddion posibl eraill o'r Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant, yn http://gov.wales/docs/dhss/publications/170331technical-guidanceen.pdf]
6.04	Canran yr oedolion 65+ oed a nododd eu bod yn byw yn y cartref cywir iddyn nhw	Cyngor Caerdydd (Gwasanaethau Oedolion)	Caerdydd	Pumed Amddifadedd (yn dibynnu ar niferoedd yr ymatebwyr)	[DS. Gellir gweld dangosyddion posibl eraill o'r Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant, yn http://gov.wales/docs/dhss/publications/170331technical-guidanceen.pdf]
6.05	Canran y bobl 65+ oed sy'n dweud eu bod yn unig	Cyngor Caerdydd (Gwasanaethau Oedolion)	Caerdydd	Pumed Amddifadedd (yn dibynnu ar niferoedd yr ymatebwyr – bydd angen defnyddio cwestiwn dirprwyedig)	[DS. Gellir gweld dangosyddion posibl eraill o'r Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant, yn http://gov.wales/docs/dhss/publications/170331technical-guidanceen.pdf]

Cyfeirnod	Dangosydd	Ffynhonnell	Daeryddol	Nodwedd	Dangosydd Atodol
6.06	Bodlonrwydd pobl hŷn ar fywyd	Iechyd Cyhoeddus Cymru/Holi Caerdydd	Allau Cymru	Pumed Amddifadedd (yn dibynnu ar niferoedd yr ymatebwyr) neu Oedran (65+ oed o'i gymharu â gweddill y boblogaeth)	-

Amcan 7 - Moderneiddio ac Integreiddio Ein Gwasanaethau Cyhoeddus

Cyfeirnod	Dangosydd	Ffynhonnell	Daeryddol	Nodwedd	Dangosydd Atodol
7.01	I ba raddau ydych chi'n cytuno bod ansawdd gwasanaethau cyhoeddus yng Nghaerdydd yn dda ar y cyfan?	Arolwg Holi Caerdydd	Caerdydd	Pumed amddifadedd	-